

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government Services Canada/Réception des soumissions Travaux publics et Services gouvernementaux Canada**  
**Room 100,**  
**167 Lombard Ave.**  
**Winnipeg**  
**Manitoba**  
**R3B 0T6**  
**Bid Fax: (204) 983-0338**

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Title - Sujet</b> Fruits et légumes frais		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0117-14H045/A		<b>Date</b> 2014-12-01
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0117-14H045		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-4-37169 (005)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-005-9260		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2014-11-24
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-11-13</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Standard Time CST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Guilford, Alison		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg005
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 983-4095 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 17 WING WINNIPEG, FOODS 715 WIHURI ROAD, BLDG 61 PO BOX 17000 STN FORCES WINNIPEG, MB R3G 3Y5		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Révision 002 de la demande de soumissions n° W0117-14H045/A porte sur les points suivants :

## Partie A : Questions et réponses

Q1 : Besoin d'éclaircissements sur quelques-uns des formats d'emballages demandés.

No art. 2 - Pommes sont emballés dans des boîtes de 40 lb pas 44 lb (20 kg)

No art. 22 - poires - dimensionnement standard est de 100 ou 110 le nombre

No art. 34 - Aubergine - disponible dimensionnement est une affaire de 24 lbs ou une scission de 4 lb

No art. 35 - Épinards - 4 x 125 lb? Si cette lecture 4 x 2,5 lb?

No art. 38 - Pommes de terre bébé - 4 x 125 lb? Dimensionnement standard pour les pommes

de terre de bébé est une affaire de 50 lb.

No art. 40 - Green Leaf laitue - laitue est vendue par le comte ne en poids - soit 4x6 ou 24 de ce.

R1 : Les formats requis pour les postes suivants sont:

No art. 2 Format 40 lbs

No art. 22 Format 110 count

No art. 34 Format 4 lb

No art. 35 Format 4 x 2.5 lb

No art. 38 Format 25 lbs

No art. 40 Format 4 x 6 ct

## Part B : Révisions

1. Consultez la p. 20 de 23, Annexe B - Documents de travail ou base des paiements :

**SUPPRIMER** : dans son intégralité.

**REEMPLACER PAR** : Voir les documents annexés.

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**